

## Asia C-220/05

**Jean Auroux ym.**  
**vastaan**  
**Commune de Roanne**

(tribunal administratif de Lyonin esittämä ennakkoratkaisupyyntö)

Julkiset hankinnat – Direktiivi 93/37/ETY – Sopimuksen tekeminen tarjouskilpailua järjestämättä – Kahden hankintaviranomaisen välillä tehty aluekehitystoimenpiteiden toteuttamista koskeva sopimus – ”Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten” ja ”rakennusurakan” käsitteet – Hankintasopimuksen arvon laskentatavat

Julkisasiamies J. Kokottin ratkaisuehdotus 15.6.2006 . . . . . I - 387  
Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.1.2007 . . . . . I - 412

### Tuomion tiivistelmä

- 1. Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen – Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyt – Direktiivi 93/37 – Julkiset rakennusurakat – Käsite (Neuvoston direktiivin 93/37 1 artiklan a alakohta)*

2. *Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen – Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyt – Direktiivi 93/37 – Soveltamisala*  
(Neuvoston direktiivin 93/37 6 artikla)
3. *Jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentäminen – Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyt – Direktiivi 93/37 – Soveltamisala*  
(Neuvoston direktiivin 93/37 1 artiklan a alakohta)

1. Sopimus, jolla hankintaviranomainen antaa toisen hankintaviranomaisen tehtäväksi rakennusurakan toteuttamisen, on julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettu julkinen rakennusurakka, riippumatta siitä, omistaako ensimmäinen hankintaviranomainen kokonaan tai osittain kyseisen urakan kohteen tai tuleeeko siitä myöhemmin sen omistaja.

(ks. 47 kohta ja tuomiolauselman 1 kohta)

2. Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 93/37 6 artiklassa tarkoitettua hankintasopimuksen arvoa määritettäessä on otettava huomioon rakennusurakan kokonaisarvo potentiaalisen tarjoajan

näkökulmasta, mihin sisältyvät sekä kaikki hankintaviranomaisen maksettavat määrät että kaikki kolmansilta peräisin olevat tulot.

(ks. 57 kohta ja tuomiolauselman 2 kohta)

3. Hankintaviranomainen ei vapaudu julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetussa direktiivissä säädettyjen, julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen käytöstä sillä perusteella, että kansallisen oikeuden mukaan tällainen sopimus voidaan tehdä vain tiettyjen oikeushenkilöiden kanssa, jotka ovat itse hankintaviranomaisia ja joiden on puolestaan sovellettava kyseisiä menettelyjä myöhemmissä sopimuksetekomenettelyissä.

(ks. 68 kohta ja tuomiolauselman 3 kohta)